

Pokyny k zasielaniu ročných štatistických zisťovaní za rok 2018

1. **Spôsoby** zasielania údajov v rámci štatistických zisťovaní do NCZI sú:

- 1.1. **prioritne** prostredníctvom [web-aplikácie Informačný systém zdravotníckych indikátorov \(ISZI\)](#)
- 1.2. pre vybrané štatistické zisťovania vyplnením formulárov MS EXCEL (.xls/.xlsx súbory) a ich zaslaním do NCZI

Upozornenie: *Od roku 2018 postupná redukcia podpory tohto spôsobu zasielania údajov.*

- 1.3. iným spôsobom

Upozornenie: *NCZI spracuje iba také papierové nosiče štatistických zisťovaní, ktorých zasielajúca spravodajská jednotka nemôže z objektívnych príčin využiť jeden z vyššie uvedených spôsobov a to najmä z dôvodu, že jej sídlo sa nachádza v obci bez internetového pripojenia alebo signálu (viď Zákon č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike).*

2. **Termíny** na zaslanie údajov spravodajskou jednotkou, t. j. každého, od koho sa požaduje poskytnutie údajov pre účely zdravotníckej štatistiky v súlade so zoznamom spravodajských povinností (*súčasť oslovovacieho listu zasielaného spravodajskej jednotke elektronicky mailom, resp. listinne poštou spravidla jeden krát ročne*) sú:

- 2.1. ročné výkazy typu **A, C, J, K, M, P, T a U** do **28. 2. 2019**
- 2.2. ročné výkazy **E a R** do **15. 4. 2019**

3. **Všeobecné pokyny**

- 3.1. Pre vyplnenie a zaslanie výkazov použite vždy len **jeden z uvedených spôsobov zasielania údajov**.
- 3.2. Údaje o odbornej činnosti **vyplňte za každý kód PZS samostatne**. Zoznam kódov je uvedený na konci oslovovacieho listu zaslaného konkrétnej spravodajskej jednotke.
- 3.3. Ak ste za niektorý uvedený kód PZS **odbornú činnosť k 31.12.2018 nevykonávali**, označte výkaz ako **negatívny** prostredníctvom [web-aplikácie ISZI](#), resp. NCZI zašlite informáciu (negatívne hlásenie) na podatelna@nczisk.sk.
- 3.4. V prípade **ukončenia činnosti spravodajskej jednotky** z dôvodu:
 - **úmrtia** poskytovateľa zdravotnej starostlivosti - prosíme najbližšiu rodinu zosnulej osoby zaslať fotokópiu úmrtného listu alebo písomné oznámenie o úmrtí,
 - **zrušenia povolenia**, resp. **zrušenia vybranej živnosti**, alebo **pozastavenia činnosti** - žiadame zaslať fotokópiu relevantného dokladu,
 - v prípade **právnickej osoby, ktorá je v likvidácii** – žiadame zaslať fotokópiu relevantného dokladu.
- 3.5. Ak ste požiadali o **odklad daňového priznania**, ovplyvňujúci odoslanie výkazu **E (MZ SR) 2-01 (E02)** za rok 2018, zašlite informáciu o tejto skutočnosti na podatelna@nczisk.sk a splňte svoju **spravodajskú povinnosť po podaní daňového priznania**.

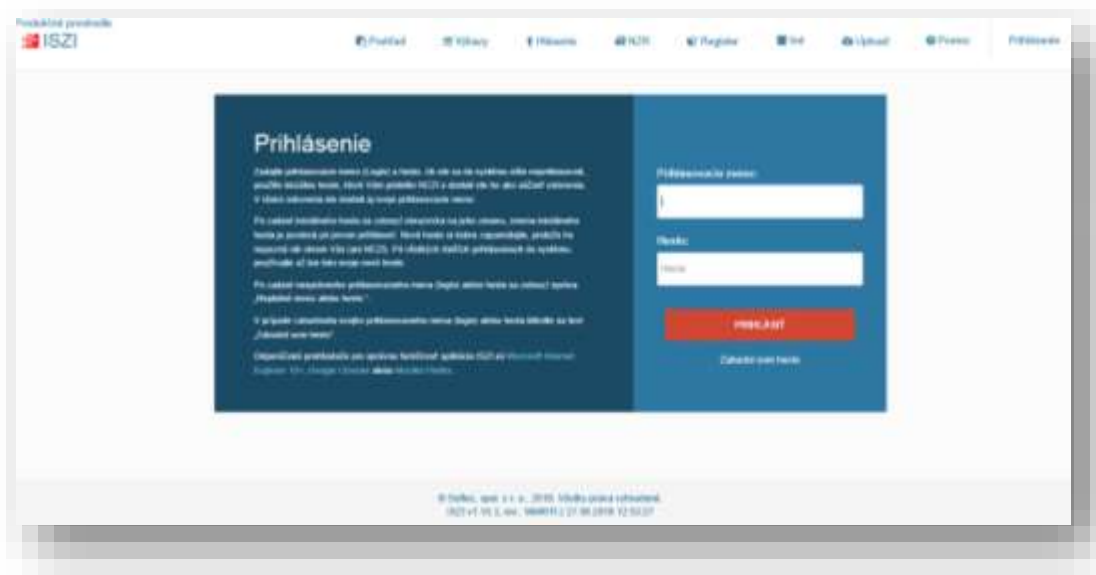
- 3.6. K uľahčeniu komunikácie prispějete **vyplnením správnych kontaktných údajov**, resp. ich aktualizáciou vrátane e-mailovej adresy kontaktnej osoby za Vašu organizáciu prostredníctvom formulára:

[Aktualizácia kontaktných údajov spravodajských jednotiek](#)

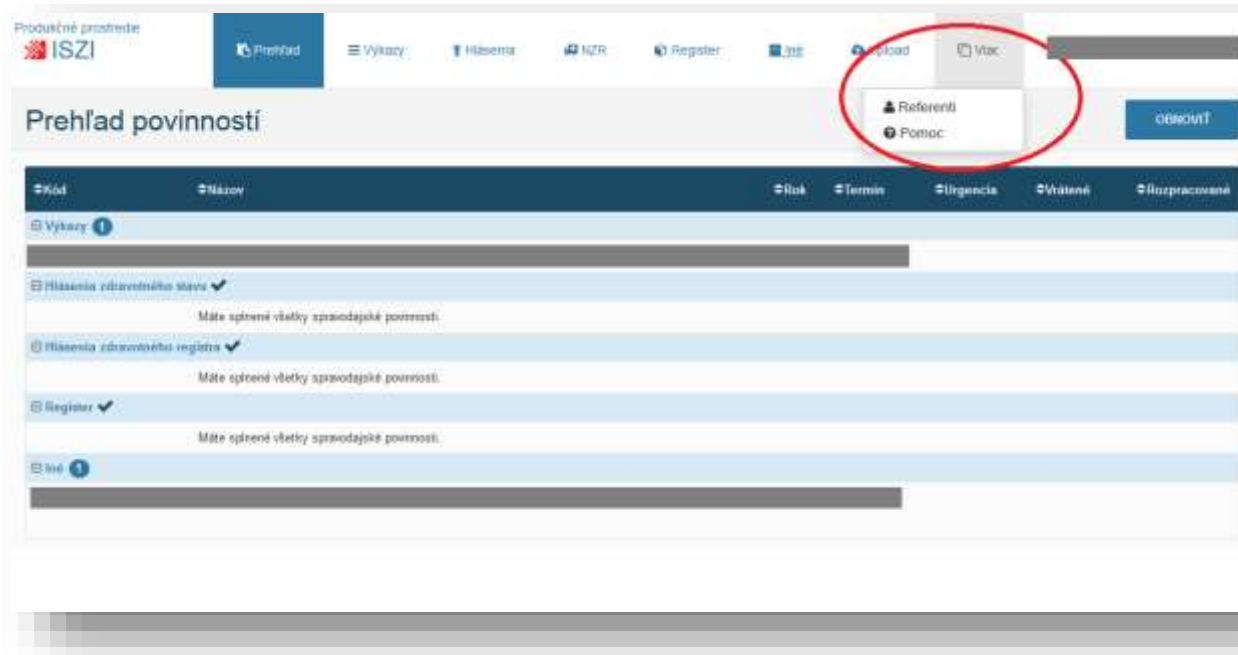


4. Pokyny k jednotlivým spôsobom zasielania údajov:

- 4.1. prioritne prostredníctvom **web-aplikácie ISZI**
- 4.1.1. Realizuje sa cez internet, pričom odporúčané prehliadače pre prácu s web-aplikáciou ISZI sú **Mozilla Firefox** a **Chrome** alebo **Internet Explorer 10+**. Vhodné je nainštalovať si vždy najnovšiu verziu, nie je to však podmienkou - zber by mal byť funkčný aj v starších verziách.
- 4.1.2. Web-aplikáciu ISZI spustíte **cez webové sídlo NCZI** [Spustenie web aplikácie ISZI](#) alebo <https://iszi.nczisk.sk/iszi>.
- 4.1.3. Po spustení web-aplikácie ISZI sa otvorí [prihlasovacie okno ISZI](#), do ktorého zadáte Vaše prístupové meno (login) a heslo. Ak máte z predošlého obdobia vytvorené prístupy (login, heslo) pre jedného, resp. viacerých užívateľov, ich použitie tiež ostáva v platnosti.



- 4.1.4. Ak do web-aplikácie vstupujú za Vašu spravodajskú jednotku **viacerí užívatelia**, je z hľadiska bezpečnosti nevyhnutné, aby v rámci aplikácie (**sekcia Referenti**) boli vytvorené pre každého užívateľa samostatné prístupové práva.



- 4.1.5. Ak nemáte k dispozícii vlastné heslo z minuloročného spracovania, postupujte nasledovne:

- 4.1.5.1. Ak je e-mailová adresa, na ktorú Vám bol zaslaný oslovovací list, **správna**, kliknite na položku **Zabudol som heslo**.

Informačný systém NCZI vygeneruje (po zadaní Vášho loginu a IČO) nové iniciálne heslo, ktoré bude zaslané na Vašu e-mailovú adresu evidovanú v našom IS

Po doručení tohto hesla spustíte web aplikáciu ISZI, použijete iniciálne heslo a definujete si svoje nové vlastné heslo.

Pozor: Uvedené nie je možné využiť na úrovni referentského prístupu v rámci web-aplikácie ISZI z dôvodu, že prístup sa mení na úrovni IČO.

- 4.1.5.2. Ak ste oslovovací list obdržali poštou v listinnej podobe, t. j. NCZI ste nenahlásili Vašu e-mailovú adresu, resp. e-mailová adresa, ktorou NCZI disponuje nie je aktuálna, vyplňte formulár [Aktualizácia kontaktných údajov spravodajských jednotiek](#) na [web stránke NCZI](#). Vaša kontaktná e-mailová adresa bude zaevidovaná v systéme do 48 hodín, potom postupujte podľa bodu 4.1.5.1 alebo zašlite informáciu a požiadavku na podatelna@nczisk.sk.

- 4.1.6. Po vstupe do web-aplikácie ISZI môžete:

- 4.1.6.1. **Vyplniť výkazy** [priamo vo web-aplikácii ISZI](#)

Podrobný návod na prácu s výkazom vo web aplikácii ISZI nájdete v odkaze „**Pomoc**“, ktorý je umiestnený v hornej lište pracovného okna. Metodické pokyny na vyplnenie výkazu nájdete priamo vo formulári po jeho otvorení pod odkazom „**Metodika**“.

Poznámka:

*Pre výkazy **M01, P01, T02** je možné využiť vo formulári funkcionality **predplnenia údajov** z predchádzajúceho obdobia, ak boli vykázané a to pomocou tlačidla „Predplniť“ umiestneného na dolnej lište pri zobrazení formulára.*

Po predplnení údajov z predchádzajúceho obdobia aplikácia oznámi „Akcia Predplnenie bola vykonaná“ potom je potrebné výkaz „Uložiť priebežne“. Následne musia byť doplnené, resp. upravené všetky ostatné údaje vo výkaze obvyklým spôsobom.

Vo výkazoch M01 a P01 sa predplnia údaje v celej štruktúre výkazu, aká bola vykázaná v predošlom období.

Vo výkaze T02 sa predplnenie týka len štyroch údajov v module 3405. stĺpec 1 a 3 pre riadky R1 a R2.

- 4.1.6.2. **Uložiť štatistické výstupy** z Vášho informačného systému do ISZI – t. j. **Upload XML súborov** (na ponukovej lište kliknite na *Upload*). Prehľad firiem, ktoré ponúkajú aplikačný program pre formát XML nájdete v rámci [Prehľad výkazov, ku ktorým je pripravený aplikačný program na vytvorenie výkazu vo formáte XML](#)

Súbory XML zasielajte výhradne týmto spôsobom (upload-om), nie e-mailom alebo na CD.

4.2. Vyplnením a zaslaním **formulárov MS Excel pre vybrané štatistické zisťovania**

Upozornenie:

Tento spôsob zasielania údajov je náročný pre spravodajské jednotky, ako aj na technické zabezpečenie samotného zberu a spracovania údajov zo strany NCZI. NCZI preto pristúpilo k postupnej redukcii tejto technickej podpory a spôsobu zberu dát z dôvodu, že spravodajské jednotky majú k dispozícii už dlhší čas inovovanú web-aplikáciu ISZI, ktorá:

- významne uľahčuje, urýchľuje a zjednodušuje prácu ohľadom zasielania údajov,
- umožňuje vytvorenie viacerých referenčných prístupov podľa pravidiel stanovených samotnou spravodajskou jednotkou.

Pre rok 2018 bude táto technická podpora ako aj samotný spôsob zasielania údajov pripravený iba pre vybranú skupinu štatistických zisťovaní, a to najmä tých kde pre rok 2018 nedošlo k zmenám, resp. zmeny oproti roku 2017 sú minimálne. Bližšie informácie sú zverejnené v rámci [Ročné výkazy za rok 2018](#).

- 4.2.1. Pre vybrané štatistické zisťovania sú k dispozícii elektronické formuláre vo formáte .xls, ktoré je možné stiahnuť z web stránky NCZI [Ročné výkazy za rok 2018](#)
- 4.2.2. Výkazy vyberte podľa Vašej spravodajskej povinnosti uvedenej na konci oslovovacieho listu zo zoznamu [Ročné výkazy za rok 2018](#), v stĺpci **Formuláre v tvare .xls** a uložte vo svojom počítači.
- 4.2.3. Po vyplnení excelovských formulárov a skontrolovaní správnosti údajov ich uložte a následne zašlite do NCZI:

- 4.2.3.1. cez **web aplikáciu ISZI** [Spustenie web aplikácie ISZI](#)

Po vstupe do web aplikácie ISZI kliknite na ponukovej lište na **Upload** a podľa pokynov do príslušného okna vyberte pripravené excelovské súbory a odošlite ich (Poznámka: Technicky tento spôsob zabezpečí iba odoslanie údajov do NCZI, nezabezpečuje vytvorenie vyplneného formulára výkazu v rámci aplikácie a spravodajská jednotka nemá operatívne informáciu o splnení spravodajskej povinnosti).

Bližšie pokyny k prihláseniu do aplikácie sú uvedené vyššie.

- 4.2.3.2. alebo **e-mailom** na adresu: podatelna@nczisk.sk

Do predmetu e-mailu v uvedte: **Výkazy 2018**. Zaslané súbory považujte za doručené do NCZI len v tom prípade, keď na každý Váš e-mail, zaslaný na vyššie uvedenú adresu so súbormi v prílohe, dostanete späť (prípadne s oneskorením) od NCZI automaticky generovanú odpoveď: „**Vaša správa bola doručená do NCZI**“.

- 4.2.3.3. alebo **prostredníctvom CD** na adresu NCZI Odbor zdravotníckej štatistiky, Lazaretská 26, 811 09 Bratislava.

Akceptované budú len zverejnené elektronické verzie formulárov .xls platné pre rok 2018.

4.3. Iným spôsobom

Ak z objektívnych dôvodov nemôžete použiť spôsoby zaslania údajov prostredníctvom [web-aplikácie ISZI](#), najmä ak sa sídlo Vašej spravodajskej jednotky nachádza v obci bez internetového pripojenia alebo signálu, splňte svoju spravodajskú povinnosť zaslaním vyplneného formulára v písomnej podobe (*viď Zákon č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike*).

5. Prípadné problémy súvisiace so zasielaním údajov v rámci ročných výkazov komunikujte nasledovne:

- 5.1. pre **všeobecné informácie** k zasielaniu štatistických zisťovaní kontaktujte pracovníkov NCZI, Odboru zdravotníckej štatistiky na telefónnych číslach:
- 02 / 572 69 855
02 / 572 69 859
02 / 572 69 895
- 5.2. **Metodické otázky** konzultuje mailom, resp. telefonicky s konkrétnymi metodickými pracovníkmi Odboru zdravotníckej štatistiky NCZI v zmysle zoznamu [Kontakty na metodických pracovníkov NCZI](#) na [webovej stránke NCZI](#)
- 5.3. alebo zašlite elektronickú správu na podatelna@nczisk.sk.

Ďakujeme za spoluprácu, včasné a korektné splnenie spravodajskej povinnosti voči NCZI, čím zabezpečíte, že dáta v rezorte zdravotníctva budú mať vysokú výpovednú hodnotu v rámci regionálnych, národných a medzinárodných porovnaní.

Odbor zdravotníckej štatistiky NCZI

November 2018